



## ANORDNUNG

## ORDINANZA

**Richtigstellung: Einführung von  
Zentrumsparkplätzen „Rote Zone“  
für Ermächtigte in der Attostraße  
sowie in der Freisinger Straße**

**Rettifica: Istituzione di parcheggi  
nelle vicinanze del centro “zona  
rossa” per autorizzati in Via Atto  
nonché in Via Freising**

**DER BÜRGERMEISTER**

**IL SINDACO DEL**

**DER GEMEINDE INNICHEN**

**COMUNE DI SAN CANDIDO**

**NACH EINSICHTNAHME,** in die Anordnung vom 08.07.2020, Prot. Nr. 14636, mit welcher die Einführung der „Roten Zone“-Zentrumsparkplätze für Ermächtigte mit Parkscheibenpflicht (zeitlich limitierte Parkplätze) in der Attostraße sowie in der Freisinger Straße eingeführt wurde;

**VISTA** l'ordinanza del 08.07.2020, prot. n. 14636 con la quale è stato istituito la “zona rossa”- parcheggi nel centro per autorizzati con disco orario (parcheggi limitati a tempo nelle sottoelencate Vie);

**VORAUSGESCHICKT,** dass Arbeitspendler, die den ganzen Tag über im Ort verweilen, angeregt werden sollen, ihr Fahrzeug an einem peripheren Parkplatz abzustellen und nicht kostenfreie Zentrumsparkplätze zu besetzen;

**PREMESSO** che pendolari per motivi di lavoro che si soffermano in paese per tutto il giorno devono essere stimolati a parcheggiare la propria autovettura su un parcheggio in periferia e a non occupare i parcheggi liberi e gratuiti nel centro;

**VORAUSGESETZT,** dass mit dieser neuen Anordnung, die in der Hochsaison bekannten Parksuchmanöver in den Sackgassen Attostraße und in der südlichen Freisinger Straße unterbunden werden;

**PREMESSO** che mediante questa nuova ordinanza vengono impedito le note manovre di ricerca di parcheggio in alta stagione sulle strade senza uscita Via Atto e tratto sud di Via Freising;

**FESTGESTELLT,** dass zentrumsferne Ortsansässige wiederholt das Anliegen vorgebracht haben, für ihre meist frühmorgendlichen kurzen Besorgungen im Zentrum (Ämter, Friedhof oder Ähnliches) einen kostenlosen Parkplatz finden zu wollen;

**VISTO** che dei residenti che abitano lontano dal centro hanno ripetutamente richiesto di poter usufruire di un parcheggio gratuito per effettuare le loro compere/commissioni (uffici, cimitero o cose simili), per la maggior parte la mattina presto;



**VORAUSGESETZT**, dass für die zentrumsfernen Ortsansässigen von Innichen, Innichberg, Vierschach und Winnebach für ihre Besorgungen versuchsweise ein zeitbegrenzter kostenloser Parkplatz in unmittelbarer Zentrumsnähe angeboten werden soll;

**VORAUSGESCHICKT**, dass mit dieser Maßnahme auch der Parksuchverkehr der Ortsansässigen Bürgerinnen und Bürger eingeschränkt werden soll;

**GESTÜTZT**, auf die Protokolle der Arbeitsgruppe Mobilität 2019 vom 21.10.2019 und vom 12.11.2019, in welchen festgehalten wurde, dass die Parkplätze in der Freisingerstraße und in der Attostraße nur mehr für Ermächtigte reserviert werden sollen; dass die Parkplätze in der südlichen Freisingerstraße, im Bereich des Zuganges zur Burg maximal 180 Minuten lang besetzt werden sollen, während die Parkplätze in der Freisingerstraße östlich der Grundschule sowie in der Attostraße maximal 90 Minuten lang besetzt werden sollen;

**GESTÜTZT**, auf die Anregung des Mobilitätsberaters Ing. Helmuth Moroder, dass in der Hochsaison durch eine weitere Einschränkung der Parkmöglichkeit in der Attostraße in den Spitzenstunden dieser Ortsbereich die Qualität einer Fußgängerzone erhalten soll;

**NACH EINSICHTNAHME** in das Gesetzesdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 sowie der entsprechenden Durchführungsverordnung der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Dezember 1992 Nr. 495 sowie in das gesetzesvertretende Dekret vom 10. September 1993, Nr. 360 sowie nachfolgende Abänderungen;

**NACH EINSICHTNAHME** im besonderen in die Art. 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung vom 30. April 1992 betreffend die Regelung des Verkehrs in bewohnten Gebieten;

**PREMESSO** che per residenti che abitano lontano dal centro di San Candido, di Monte San Candido, Versciaco e Prato alla Drava, che effettuano le loro commissioni sarà messo a disposizione in via sperimentale un parcheggio limitato a tempo e gratuito nelle vicinanze del centro;

**PREMESSO** che con tale provvedimento verrà anche diminuito il traffico per la ricerca di un parcheggio per i residenti;

**VISTI** i verbali del gruppo di lavoro mobilità 2019 del 21.10.2019 e del 12.11.2019, nei quali è stato protocollato che i parcheggi in Via Freising e in Via Atto verranno riservati solamente a soggetti autorizzati; che i parcheggi in Via Freising tratto sud, in direzione castello possono essere occupati al massimo per 180 minuti mentre i parcheggi in Via Freising lato est della scuola elementare nonché quelli in Via Atto al massimo per 90 minuti;

**VISTO** che su impulso del consulente per la mobilità Ing. Helmuth Moroder, con un'altra limitazione riguardante la possibilità di parcheggiare in alta stagione in Via Atto nelle ore di punta in questa area dovrebbe essere preservata la qualità di una zona pedonale;

**VISTO** il Decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285, nonché il relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495, nonché il D.L.vo del 10 settembre 1993, n. 360, e successive modifiche;

**VISTI** in particolare gli articoli 6 e 7 del D.L.vo n. 285 del 30 aprile 1992 riguardante la regolamentazione della circolazione nei centri abitati;



## o r d n e t a n

## d i s p o n e

**1.** Die Einführung der **“Roten Zone”**-,  
Zentrumsparkplätze für Ermächtigte mit  
Parkscheibenpflicht (zeitlich limitierte  
Parkplätze) in folgenden Straßen:

a) Attostraße, ab Kreuzung mit der  
Freisinger Straße bis zur Probstei in den  
eigens dafür vorgesehenen Parkplätzen  
mit Parkscheibenpflicht **120 Minuten  
von 07:00 Uhr bis 21:00 Uhr**. Diese  
Regelung gilt das ganze Jahr über, mit  
Ausnahme vom **20. Juli bis zum 10.  
September eines jeden Jahres  
dürfen in dieser Straße  
Ermächtigte nur in der Zeit von  
07:00 Uhr bis 11:00 Uhr parken**. Für  
Nicht-Ermächtigte gilt ein Parkverbot.

b) Freisinger Straße Anhöhe „oberhalb  
Supermarket Tempele“ gilt auf den  
Parkplätzen die Parkscheibenpflicht von  
**180 Minuten von 07:00 Uhr bis  
21:00 Uhr**. Diese Regelung gilt das ganze  
Jahr über. Für Nicht-Ermächtigte gilt ein  
Parkverbot.

**2.** Eine Parkberechtigung für diese „Rote  
Zone“ – Zentrumsparkplätze für Ermächtigte  
erhalten die Personen, die in folgenden  
Ortsteilen ansässig und Eigentümer eines  
PKW sind:

a) Ortsbereich westlich der M.-  
Schranzhofer-Straße inklusive die  
Pizachstraße, Kreuzwiesenstraße,  
Bahnhofstraße sowie die  
Handwerkerzonen I, II und III;

b) Ortsbereich nördlich der Pustertaler  
Straße vom Ortsbeginn im Westen bis zum  
Ortsbeginn im Osten;

c) Ortsbereich Innichberg;

d) Ortsbereich Vierschach mit  
Berggebieten;

**1.** l'istituzione della **“zona rossa”** –  
parcheggi nel centro per autorizzati con disco  
orario (parcheggi limitati a tempo) nelle  
sottoelencate Vie:

a) Via Atto dall'incrocio con la Via Freising  
fino alla prepositura nei posti auto segnati  
con disco orario **120 minuti dalle ore  
07:00 alle ore 21:00**. Questa regola  
vige tutto l'anno, con l'eccezione che  
autorizzati possono parcheggiare in alta  
stagione dal **20 luglio fino al 10  
settembre di ogni anno solamente  
dalle ore 07:00 alle ore 11:00**.  
Per non autorizzati vige un divieto di sosta.

b) Via Freising altezza “sopra il  
supermercato Tempele” su tutti i  
parcheggi vige il disco orario **180 minuti  
dalle ore 07:00 alle ore 21:00**.  
Questa regola vige tutto l'anno. Per non  
autorizzati vige un divieto di sosta.

**2.** Un permesso speciale per la sosta nella  
“zona rossa” – parcheggio nel centro per  
autorizzati, può essere ottenuto da persone  
che hanno la propria residenza nei  
sottoelencati quartieri e possiedono  
un'autovettura:

a) zona ad ovest della Via M.  
Schranzhofer incluse Via Pizach, Via  
Kreuzwiesen, Via Stazione nonché la  
zona artigianale I, II e III;

b) zona a nord della Via Pusteria dall'inizio  
del paese a ovest fino all'inizio del paese  
ad est;

c) zona Monte San Candido;

d) zona Versciaco con relativa zona di  
montagna;



e) Ortsbereich Winnebach mit Berggebieten.

e) zona Prato alla Drava con relativa zona di montagna.

**3.** Die in den genannten Ortsbereichen wohnenden Parkberechtigten können kostenlos einen persönlichen Parkausweis für die „Rote Zone“ anfordern, auf dem das Kfz-Kennzeichen eingetragen ist. Folgende Dokumente müssen bei der Anforderung vorgewiesen werden: Identitätskarte und Fahrzeugschein. Der Parkausweis muss sichtbar an der Innenseite der Windschutzscheibe des PKW angebracht werden.

**3.** Le persone residenti nelle aree sopra citate che hanno diritto ad un permesso di sosta possono richiedere gratuitamente un permesso personale per la „zona rossa“ sul quale verrà inserita la targa dell'autovettura. Al momento della richiesta devono essere presentati i seguenti documenti: carta d'identità e libretto di circolazione. Il permesso di parcheggio deve essere posto visibilmente all'interno dell'autovettura sul parabrezza.

**4.** Für jeden PKW wird nur ein Parkausweis ausgestellt. Der Parkausweis hat eine **Gültigkeit von 3 Jahren**. Es obliegt dem/der Berechtigten, bei Verfall desselben einen neuen zu beantragen.

**4.** Per ogni singola autovettura verrà rilasciato un permesso di sosta. Il permesso di sosta ha una **validità di 3 anni**. È compito della persona autorizzata richiedere un nuovo permesso alla scadenza del vecchio.

**5.** Über die Ausgabe von Parkermächtigungen zu Gunsten von Nutzkategorien, die von gegenständlicher Anordnung nicht vorgesehen sind, entscheidet der zuständige Gemeindeferent nach Überprüfung der jeweiligen Anträge bzw. Mitteilungen.

**5.** Sul rilascio di autorizzazioni per il parcheggio a favore di categorie di utenti non previste dalla presente ordinanza, decide il competente assessore comunale dopo aver esaminato le relative richieste o comunicazioni.

**6.** Wer die Voraussetzungen für die Ausübung des Parkrechtes nicht oder nicht mehr erfüllt, darf den Parkausweis nicht mehr verwenden. Stellt die Ortspolizei im Zuge von Kontrollen fest, dass die Voraussetzungen nicht gegeben sind, wird der Parkausweis unverzüglich entzogen.

**6.** Chi non possiede i requisiti per il diritto di parcheggio ovvero cessa di possederli non può usare il permesso di sosta. In caso di controlli da parte della polizia locale il permesso di sosta verrà confiscato qualora non esistano più le condizioni richieste.

**7.** Die vorherige Verordnung betreffend diese Parkregelung in diesen Straßen gilt als aufgehoben.

**7.** L'ordinanza precedente riguardante la regolamentazione dei parcheggi in queste Vie si intende abolita.

**8.** Die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten St.V.O. sind beauftragt für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung (St.V.O.) geahndet.

**8.** sono incaricati di curare l'osservanza della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del citato codice. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal D.L.vo (codice della strada) delle norme sulla circolazione stradale.

**9.** Diese Verordnung wird auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Innichen veröffentlicht sowie wird sie der Bevölkerung durch Anbringen der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht.

**9.** La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale digitale, nonché viene resa nota al pubblico mediante installazione della relativa segnaletica.



**10.** Laut Art. 37, Abs. 3 der St.V.O. kann Rekurs gegen die gegenständliche Anordnung innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an das Ministerium für Infrastruktur und Transport eingereicht werden.

**10.** Ai sensi dell'art. 37, comma 3 del C.d.S. è ammesso ricorso al Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti, entro 60 gg. dalla pubblicazione della presente ordinanza.

## **DER BÜRGERMEISTER**

## **IL SINDACO**

Klaus Rainer

Digital unterzeichnet/firmato digitalmente



**Zur Kenntnis wird eine Kopie zugeschickt  
an:**

An das  
**Polizeipräsidium**  
**39100 Bozen**

An das  
**Kommissariat der Staatspolizei**  
**39038 Innichen**

An die  
**Carabinieristation**

**39038 Innichen**

An die  
**Finanzpolizei Ortskommando**  
39030 Bruneck

**Per conoscenza, copia va inviata a:**